



Briuselis, 2025 m. spalio 31 d.
(OR. en)

14589/25

LIMITE

ENV 1119
JUR 713
INF 198
ONU 76
RELEX 1361

Tarpinstitucinė byla:
2025/0316 (NLE)

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Komisijos dok. Nr.: 13400/25

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi aštuntojoje Orhuso konvencijos šalių susitikimo sesijoje, dėl pranešimų ACCC/C/2015/128 dėl teisės kreiptis į teismą dėl sprendimų dėl valstybės pagalbos, ACCC/C/2013/96 dėl bendro intereso projektų, ACCC/C/2014/121 dėl Pramoninių išmetamųjų teršalų direktyvos ir ACCC/C/2010/54 dėl nacionalinių energetikos veiksmų planų
– Priėmimas

1. Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (UNECE) konvencija dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais (Orhuso konvencija) yra vienintelė tarptautinė teisiškai privaloma priemonė, kuria visuomenei suteikiamos plačios ir konkrečios teisės dalyvauti priimant sprendimus, gauti informaciją ir kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais. Aštuntoji Orhuso konvencijos šalių susitikimo sesija (MOP8) vyks 2025 m. lapkričio 17–19 d. Ženevoje. ES ir visos valstybės narės yra Orhuso konvencijos Šalys.

2. Pagal Orhuso konvenciją Atitikties komitetui yra pavesta tikrinti, kaip Šalys laikosi Konvencijos, ir kiekvienoje Šalių susitikimo sesijoje svarstomi ir priimami sprendimai dėl to, ar konkrečios Šalys jos nesilaiko. Vienas iš MOP8 darbotvarkės punktų yra Sprendimas VIII/8e dėl Sąjungos įsipareigojimų pagal Orhuso konvenciją laikymosi, įskaitant Atitikties komiteto išvadas, susijusias su pranešimu ACCC/C/2015/128 dėl teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais, susijusiais su galutiniais sprendimais dėl valstybės pagalbos, ir Sprendime VII/8f pateiktas rekomendacijas dėl nacionalinių energetikos ir klimato srities veiksmų planų, bendro intereso projektų ir Direktyvos 2010/75/ES.
3. 2025 m. rugsėjo 30 d. Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi aštuntojoje Orhuso konvencijos šalių susitikimo sesijoje, dėl pranešimų ACCC/C/2015/128 dėl teisės kreiptis į teismą dėl sprendimų dėl valstybės pagalbos, ACCC/C/2013/96 dėl bendro intereso projektų, ACCC/C/2014/121 dėl Pramoninių išmetamųjų teršalų direktyvos ir ACCC/C/2010/54 dėl nacionalinių energetikos veiksmų planų¹.
4. Komisijos pasiūlymą 2025 m. spalio 1 d. nagrinėjo Tarptautinių aplinkos klausimų darbo grupė (UNECE Orhuso konvencija), o 2025 m. spalio 6 d. – Aplinkos darbo grupė. Remdamasi šiuose dviejuose posėdžiuose vykusių diskusijų rezultatais ir delegacijų pateiktomis pastabomis, pirmininkaujanti valstybė narė parengė kompromisinį tekstą². Taikant neformalią tylos procedūrą (ji buvo užbaigta 2025 m. spalio 13 d.) patvirtinta, kad pirmininkaujančios valstybės narės kompromisiniam tekstui pritariama kvalifikuota balsų dauguma. Tekstą peržiūrėjo teisininkai lingvistai³; be kita ko, jo 3 konstatuojamojoje dalyje padaryti pakeitimai siekiant jį suderinti su Tarybos sprendimu (ES) 2021/2271⁴.

¹ Dok. 13400/25.

² Dok. 13853/25.

³ Dok. 13931/25.

⁴ ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/2271/oj>.

5. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Nuolatinių atstovų komiteto prašoma rekomenduoti Tarybai:

- a) vieno iš būsimų posėdžių darbotvarkės A punktu priimti dok. 13931/25 išdėstyta Tarybos sprendimo projektą (teisininkų lingvistų patvirtinta galutinė teksto redakcija);
- b) pagal SESV 218 straipsnio 10 dalį apie priėmimą informuoti Europos Parlamentą.
